2022

November 13

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會主日禮拜
TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 林繼義長老(Elder Gary Lin)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM November 13, 2022

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 上帝確實是咱的救贖；
眾(台): 咱著愛相信，咱毋免驚惶(kiaⁿ-hiâⁿ)。
司(台): 因為主上帝是咱的氣力，是咱所倚靠的大權能(kuân-lêng)。
眾(台): 上帝已經成做咱的救贖。
司(台): 為著上帝作成極其榮光的代誌，咱著向上主唱謳咾的歌；
眾(台): 上帝所成就的一切著互全地攏通知！

司(華): 上帝確實是我們的拯救；
眾(華): 我們應當相信，我們不需驚惶。
司(華): 因為主上帝是我們的力量，是我們所倚靠的大能。
眾(華): 上帝已經成為我們的拯救。
司(華): 為了上帝成就何等榮耀的事，我們要向上主唱讚美詩；
眾(華): 上帝所成就的一切要讓全地都知曉！

唱詩* Hymn*

新聖詩 #448 「願父上帝此時降臨」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

讚美 Anthem

聖歌隊

"**The Perfect Wisdom of Our God**" Arr. L. Shackley

The perfect wisdom of our God revealed in all the universe;
All things created by His hand and held together at His command.
He knows the mysteries of the seas;
the secrets of the stars are His.

He guides the planets on their way
and turns the earth through another day.

The matchless wisdom of His way
that marks the path of righteousness;
His words a lamp unto my feet,
His Spirit teaching and guiding me.

And O, the mystery of the cross,
that God should suffer for the lost
so that the fool might shame the wise
and all the glory might go to Christ.

O grant me wisdom from above
to pray for peace and cling to love.
And teach me humbly to receive
the sun and rain of Your sovereignty.

Each strand of sorrow has a place
within this tapestry of grace.
So through the trials I choose to say,
"Your perfect will in Your perfect way." (Repeat)

悔罪邀請 Call to Confession

司(台)佇咱求叫盡前，上帝已經回答咱。當咱啲講話的時，上帝已經聽見咱。咱著作伙向準備好勢欲施行赦免的上帝，告白咱的罪。

司(華)在我們呼求之前，上帝已經應答我們。當我們正說話之時，上帝已經聽見我們。讓我們一起向準備好要施行赦免的上帝，告白我們的罪。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台)大有威嚴的創造主啊！阮告白阮無相信家己有祢的形象，阮也無表現出家己有歸屬佇祢的款式。大有權能的救贖主啊！阮告白阮棄捨祢犧牲愛疼的道路，越轉身去追求家己偏愛的物件。大有憐憫的聖靈、保惠師啊！阮告白阮艙記得祢對公義的呼召，阮也艙記得阮需要祢。三位一體的上帝啊！佇阮罪惡滿滿的生命裡，此時，阮佇遮找求

祢的赦免，祈求祢用祢充滿耐心的愛疼，釋放(tháu-pàng)阮懺悔的重擔。(默禱)

(華)大有威嚴的創造主啊！我們告白，我們並沒有相信自己有祢的形象，我們也沒有表現出自己有屬於祢的樣式。大有能力的救贖主啊！我們告白，我們捨棄祢犧牲慈愛的道路，轉過身去追求自己偏愛的事物。大有憐憫的聖靈、保惠師啊！我們告白，我們不記得祢對公義的呼召，我們也不記得自己需要祢。三位一體的上帝啊！在我們充滿罪惡的生命裡，此時我們在這裡尋求祢的赦免，祈求祢用祢充滿耐心的慈愛，釋放我們懺悔的重擔。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台)上帝創造新的天、新的地；舊的代誌已經過去，無擱再受記牢(kì-tiâu)，也無擱再出現佇上帝面前。咱著為著上帝所創造的一切永遠歡喜、快樂：祂賞賜咱新的活命、互咱活出新的人生。

眾(台)佇耶穌基督內面，咱攏與上帝、與彼此和好！哈利路亞！

司(華)上帝創造新的天、新的地；舊的事已經過去，不再受記念，也不再出現於上帝面前。讓我們為了上帝所創造的一切永遠歡喜、快樂：祂賞賜我們新的生命、使我們活出新的人生。

眾(華)在耶穌基督裡，我們與上帝、與彼此和好了！哈利路亞！

讀經 Scripture Reading

路加福音 21:5-19 (新約: 藍 p96, 紅 p134, 棕 p134)

司: 這是上帝的話　　**眾: 感謝上帝**

證道 Sermon

「為真理辯護」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #575「耶穌召我來行天路」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #540「主啲叫咱人」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(11/13/2022)	(11/20/2022)
招 待	郭淑華	唐乃傑
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	林繼義	謝慶賢
影 音	蘇楓琇 陳叔承	陳虹伶 陳叔承
錄影/網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
司獻/清點奉獻	李昭瑩 郭淑華	唐乃傑 李昭瑩
茶點預備	盧怡豪 許合	王雅雅 李梓義
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值 日 長 執	林又堅 郭淑華	林又堅 唐乃傑

小會公告 Session Announcements:

- 上主日召開會員大會，選出 2023 新任長執如下:
  長老: 1) 張文傑(三年任) 2) 許史青(三年任)
  3) 謝慶賢(三年任)
  執事: 1) 陳毓盛(三年任) 2) 陳玫麗(三年任)
  3) 莊忠揚(三年任)
- 12/03 (六)召開長執同工訓練會，10am-2pm, 請 2022 及 2023 長執同工準時出席，以便交接、訓練，會後將一起佈置教堂迎接聖誕節。謝謝!
- 小會決定以$1,000 為上限作為反家暴宣傳月支持勵馨基金會的捐款，請兄姊們踴躍樂捐，11/27(日)截止。

消息報告 Announcements:

- 下週成人主日學由蔡佳君牧師主講，題目是"【福音543】講解福音(1)"，歡迎兄姊參加。
- 分區查經班本次進度為：【以賽亞書】第十七章至第十九章，歡迎兄姊參加分區查經班。
- 本會將於 11/27(日) 禮拜結束後與台灣同鄉(TAANJ)一起感恩聚餐，歡迎兄姊邀請親友來參加。聚餐將採用 potluck 方式，一家一菜 (大約 9x13 吋的盤子) 。請大家踴躍到公布欄填菜單. 謝謝!
- 截至 10/31 止，教會今年的經常費有$-27,622.04 美元淨收入，此數目不包括銀行現金和投資。欲知詳情或有任何問題請洽美雲長老。
- 請各團契在 11 月底以前完成 2023 新任會長、幹部的選舉，然後把名單通知教會辦公室，謝謝!
- 各區家庭準備週日禮拜後點心的輪值表如下：第一週日 Brunswick，第二週日 Edison，第三週日 Hillsborough/Princeton，第四週日 Coast/West Windsor，第五週日 Bridgewater. 請洽各區區長報名參加，或前往公布欄簽選日期(不分區，依個人時間上的方便)。值日家庭負責準備茶水及禮拜後簡單點心，並負責善後收拾。建議費用控制在$75 以下，

若有特別場合需要向中餐館訂購，則以$150 為預算，請向美雲長老申報核銷。歡迎大家踴躍參與。

主內交通與代禱：

教會的合一與事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；長執選舉；聘牧委員會； Host Family；實體聚會的安全；感染 Covid 的兄姊；俐亨姐；俊彥兄及尚芬姐；艷紅姐及家人；淑真姐的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；再榮兄；啟明兄及家人；詠恩姐及家人；德欽長老與惠婉姐(Kay)及女兒 Lily 一家；教會兄姊們的新生兒孫；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊；退休兄姊們生活上的改變與適應。

奉獻 Offering: $2,420.00 (10/31/2022 – 11/06/2022)

出席人數 Attendance:

實體禮拜 (11/06): 成人46, 兒童6

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
二	婦女查經 (11/15)	10:00 AM | noon	李淑真	約翰福音 15: 9 - 27	Online
日	成人主日學 (11/20)	9:00AM | 10:00AM	蔡佳君	【福音 543】講解福音(1)	Basement Online
日	聯合感恩禮拜 (11/20)	11:00AM | 12:15PM	Jimmy Kim 蔡佳君	TBD	Sanctuary Online